Ministère chargé des transports terrestres et maritime de matières dangereuses

Bureau de Vérifications Techniques
36 rue du Jura
CS 10398
94633 RUNGIS CEDEX
FRANCE
Tél. +33 (0)1 41 80 59 00
S.A.S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES
CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE COMBINE

Demandeur : E3 CORTEX
ZA du Pré de la Dame Jeanne
60128 plailly FRANCE

N° 9991
Indice 0

DOCUMENTS DE REFERENCE :

Site de conditionnement : Non applicable

- Transport par route : ADR (Partie 6), à jour au 01/01/2021
- Transport par chemin de fer : RID (Partie 6), à jour au 01/01/2021
- Transport par voie navigable : ADN (Partie 6), à jour au 01/01/2021
- Transport par voie maritime : Code IMDG (Partie 6), à jour au 01/01/2021
- Transport aérien : DOC OACI 9284 AN/905 (Partie 6), à jour 2021/2022

- Recommandations des Nations Unies relatives au transport des marchandises dangereuses - Règlement type - ST/SG/AC.10/1/Rev.21 - Partie 6

DESCRIPTION DU TYPE D' EMBALLAGE (selon les données de demandeur) :Emballage extérieur N° d'ordre 68622

- Fabricant :
- Code d'emballage :
- Type, matériau :
- Matière première constitutive :

CONFIDENTIEL

- Dimensions extérieures hors tout : 0,210 x 0,200 x 0,275 m
- Dimensions intérieures : 0,195 x 0,195 x 0,265 m
- Epaisseur minimale : 1,5 mm
- Fermeture : Bande adhésive PVC sur le fond (fermeture en H), sur le dessus (sur chaque arête) et sur la patte d'assemblage (toute la longueur)

Emballage intérieur (présenté aux essais)

- Type, matériau :
- Matière première constitutive :
- Capacité nominale / Masse brute :

CONFIDENTIEL

DOMAINE D'UTILISATION AGREE : Marchandises dangereuses liquides et/ou solides dans les conditions suivantes

- Groupe d'emballage : I, II, III
- Masse brute maximale admissible : 1,78 kg
- Gerbage : Charge maximale : 18 kg

- Domaine d'utilisation dans le cadre du 6.1.5.1.7 :
- Masse brute totale de l'ensemble des emballages intérieurs autorisée : 0,93 kg
- Rembourrage : Matériau : Papier bulle entourant chaque tube en verre
  Epaisseur min. du rembourrage entre les emballages intérieurs : 10 mm
  Epaisseur min. du rembourrage entre les emballages intérieurs et les parois latérales de l'emballage extérieur : 10 mm
  Epaisseur min. du rembourrage entre les emballages intérieurs et le fond ou le dessus de l'emballage extérieur : 10 mm
- Ajouter un matériau absorbant en quantité suffisante pour absorber l'intégralité du liquide
- Ajouter un moyen de retenir le liquide ou le solide selon le (f) du 6.1.5.1.7 : Pot plastique BIOTAINER 1,8L selon fiche technique 3BIO000923

EPREUVES ET MARQUAGE :

Résultats d'épreuves satisfaisants, selon rapport : **BVT 1904132 indice 0 du 21/11/2022**

Référence et indice du plan d'assurance de la qualité : **PAQ E3 v.5 du 22/01/2019**

Modèle de marquage à apposer sous réserve du respect des dispositions réglementaires :

4GV / X 1,78 / S / - -*
F / BVT 1904132 / E3 CORTEX

Délivré à Rungis
Le 21/11/2022

***se reporter à l'annexe au Certificat d'agrément**

Le Responsable du laboratoire agréé

M. L.DAROLLES

Pour une durée de 5 ans

Un exemplaire du Certificat d'agrément est transmis au Ministère chargé des transports.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

Ministère chargé des transports terrestres et maritime de matières dangereuses

Bureau de Vérifications Techniques
36 rue du Jura
CS 10398
94633 RUNGIS CEDEX
FRANCE
Tél. +33 (0)1 41 80 59 00
S.A.S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES
CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE COMBINE

Applicant : E3 CORTEX
ZA du Pré de la Dame Jeanne
60128 plailly FRANCE

N° 9991
Indice 0

REFERENCE DOCUMENTS :

- Road transport	:	ADR (Part 6), to date in 01/01/2021
- Rail transport	:	RID (Part 6), to date in 01/01/2021
- Transport by waterway	:	ADN (Part 6), to date in 01/01/2021
- Maritime transport	:	IMDG code (Part 6), to date in 01/01/2021
- Air transport	:	Doc OACI 9284 AN/905 (Part 6), to date in 2021/2022

Site of conditioning :
Non applicable

- UN Recommendations on the transport of dangerous goods - Model Regulations - ST/SG/AC.10/1/Rev.21 - Part 6

DESCRIPTION OF THE TYPE OF PACKAGING (according to information given by the applicant) :

Sample record n° 68622

Outer packaging

- Manufacturer :
- Packaging code :
- Type, materials :

CONFIDENTIEL

- Constituent raw material :

- Overall external dimensions	:	0,210 x 0,200 x 0,275 m
- Internal dimensions	:	0,195 x 0,195 x 0,265 m
- Minimum thickness	:	1,5 mm
- Closures	:	Bande adhésive PVC sur le fond (fermeture en H), sur le dessus (sur chaque arête) et sur la patte d'assemblage (toute la longueur)

Inner packaging (used for testing)

- Type, materials :
- Constituent raw material :
- Gross weight

CONFIDENTIEL

AUTHORIZED AREAS OF USE :

Dangerous materials liquids and/or solids in the following conditions

- Packaging group : I, II, III
- Max. gross weight : 1,78 kg
- Stacking : Max. Load : 18 kg

- Area of use in application of chapter 6.1.5.1.7 :
- Total combined gross mass of inner packagings : 0,93 kg
- Cushioning : Material : Papier bulle entourant chaque tube en verre
  min. thickness of cushioning between internal packagings : 10 mm
  min. thickness of cushioning between internal packagings and the lateral sides of the external packaging : 10 mm
  min. thickness of cushioning between internal packagings and the top or the bottom of the external packaging : 10 mm
- Add a sufficient quantity of absorbant material to absorbe the entire liquid contents
- Add a mean to contain liquid or solid given 6.1.5.1.7 (f) : Pot plastique BIOTAINER 1,8L selon fiche technique 3BIO000923

TEST AND MARKING :

Satisfactory test results, according to report : **BVT 1904132 indice 0 du 21/11/2022**

Quality assurance plan reference and index : **PAQ E3 v.5 du 22/01/2019**

Marking model to be placed on the condition that the regulatory measures are met

4GV / X 1,78 / S / - -*
F / BVT 1904132 / E3 CORTEX

***See the appendix to the approval certificate**

The French text serves as a basis for the translation, and should any difference exist between the French text and a text in another language, the French text will prevail.

Issued in Rungis
On 21/11/2022, for a period of five years

Manager of the approved test laboratory
A copy of this approval certificate is sent to the Ministry of Transport.
L.DAROLLES

DOMINIQUE PUTSCHER SAS

Ministère chargé des transports terrestres et maritime de matières dangereuses

Bureau de Vérifications Techniques
36 rue du Jura
CS 10398
94633 RUNGIS CEDEX
FRANCE
Tél. +33 (0)1 41 80 59 00
S.A.S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES
CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE COMBINE

Antragsteller: E3 CORTEX
ZA du Pré de la Dame Jeanne
60128 plailly FRANCE

N° 9991
Indice 0

REFERENZUNTERLAGEN :

Aufmachungsstandort :

Non applicable

- Straßenverkehr : ADR (Teil 6), Ausgabe 01/01/2021
- Eisenbahn : RID(Teil 6), Ausgabe 01/01/2021
- Binnenschifffahrt : ADN (Teil 6), Ausgabe 01/01/2021
- Transport auf dem Seeweg : Stand des IMDG-Codes (Teil 6), 01/01/2021
- Transport auf dem Luftweg : DOC OACI 9284 AN/905 (Teil 6), Überarbeitung 2021/2022

- UN Recommendations on the transport of dangerous goods - Model Regulations - ST/SG/AC.10/1/Rev.21 - Part 6

BESCHREIBUNG DES BEHÄLTERTYPS (Nach den Angaben vom Antragsteller) :Aussenbehälter

Muster registriert unter Nr 68622

- Hersteller :
- Verpackungscode :
- Behältertyp, Werkstoffe :
- Werkstoffe :

CONFIDENTIEL

- Außenabmessungen : 0,210 x 0,200 x 0,275 m
- Innenabmessungen : 0,195 x 0,195 x 0,265 m
- Mindestwandstärke : 1,5 mm
- Verschluß : Bande adhésive PVC sur le fond (fermeture en H), sur le dessus (sur chaque arête) et sur la patte d'assemblage (toute la longueur)

Innenbehälter (vorgestellt den Versuchen)

-Behältertyp, Werkstoffe :
-Werkstoffe :

CONFIDENTIEL

-Nennvolumen,Bruttomasse :

ZUGELASSENER EINSATZBEREICH :

Dangerous Goods flüssig / fest unter den folgenden Bedingungen

- Verpackungsgruppe : I,II,III
- Max. Bruttomasse : 1,78 kg
- Stapeldruckprüfung : Max Belastung : 18 kg
- Anwendungsgebiet in der 6.1.5.1.7 :

- Bruttomasse der gesamtheit der Innenbehälter : 0,93 kg
- Polster : Material : Papier bulle entourant chaque tube en verre
  min. Polsterdicke zwischen den inneren Verpackungen : 10 mm
  min. Polsterdicke zwischen den inneren Verpackungen und die Seitenwandstreben der Aussenverpackung : 10 mm
  min. Polsterdicke zwischen den inneren Verpackungen und die Oberteil und die Unterteil der Aussenverpackung : 10 mm
- asorbant Zugeben eines Materials in ausreichender Menge, um die gesamte Flüssigkeit zu absorbieren
- Hinzufügen eines mittels enthaltend alle flüssigen oder festen je (f) 6.1.5.1.7 : Pot plastique BIOTAINER 1,8L selon fiche technique 3BIO000923

PRÜFUNGEN UND KENNZEICHNUNGEN :

Prüfergebnisse zufriedenstellend den Anforderungen, siehe Prüfbericht: **BVT 1904132 indice 0 du 21/11/2022**

Referenz-und Index-Plan zur Qualitätssicherung : **PAQ E3 v.5 du 22/01/2019**

Muster der anzubringenden Kennzeichnung, Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen vorausgesetzt :

(un) **4GV / X 1,78 / S / - -***
F / BVT 1904132 / E3 CORTEX

*** Siehe Anhang zum Zulassungszertifikat**

Der französische Text bildet die Grundlage für die Übersetzung. Sollte ein Unterschied zwischen dem Französischen Text und dem Text in einer anderen Sprache bestehen, ist der französische Text maßgebend.

Erstellt in Rungis
Den 21/11/2022, für eine Dauer von 5 Jahren
Eine Ausfertigung der Zulassungsbescheinigung wird dem Verkehrsministerium übermittelt.

Der Leiter des amtlich anerkannten Prüflabors
L.DAROLLES

DOMINIQUE DUTSCHER SAS

Bureau de Vérifications Techniques
36 rue du Jura
CS 10398
94633 RUNGIS CEDEX
FRANCE
Tél. +33 (0)1 41 80 59 00
S.A.S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

Annexe au Certificat N° 9991 Indice 0

Légende :

4GV	= Code de l'emballage Verpackungscode / *Packaging code*
X	= Groupe de l'emballage I,II,III Verpackungsgruppe / *Packaging group*
1,78	= Masse brute max. en kg Max. bruttomasse in kg / *Max. gross weight in kg*
S	= Solides ou emballages combinés Feststoffe oder Kombinationsverpackungen / *Solids or combined packaging*
--	= Les deux derniers chiffres de l'année de fabrication de l'emballage Die zwei letzten Zahlen des Jahres der Hertellung der Verpackung / *The last two figures of the year of manufacture of packaging*
F	= Signe de l'état dans lequel l'agrément a été accordé Kennzeichung des Staates, der Zulassung erteilt / *Country of issue of authorization*
BVT	= Initiales du laboratoire agréé qui a procédé aux épreuves Kurzname des testenden Labors / *Initials of the approved laboratory which carried out the tests*
1904132	= Numéro du rapport d'épreuve Nummer des Prüfberichts / *Test report number*
E3 CORTEX	= Nom ou sigle du fabricant Name oder Kürzel des Herstellers /*Name or initials of the manufacturer*

Lorsque l'utilisation d'un emballage combiné (exemple 4G) est autorisé, les emballages portant le même code suivi de la lettre V peuvent aussi être utilisés (à condition de respecter les prescriptions de l'instruction d'emballage.

When the use of a combined packing (for example 4G) is authorized, packing with the same code followed by letter V can also be used (provided that it's complying with the regulations of the packing instruction).

Les lettres, les chiffres et les symboles doivent mesurer au moins 12 mm de hauteur, sauf sur les emballages de 30 litres ou 30 kg ou moins, où leur hauteur doit être d'au moins 6 mm ainsi que sur les emballages de 5 litres ou 5 kg ou moins , où ils doivent avoir des dimensions appropriées.

Letters, numerals and symbols shall be at least 12 mm high, except for packagings of 30 litres or 30 kg capacity or less, when they shall be at least 6 mm in height and for packagings of 5 liters or 5 kg or less when they shall be of an appropriate size.

DOMINIQUE DUTSCHER SAS